

Ministero della Salute

DIREZIONE GENERALE DELLA SANITÀ ANIMALE E DEI FARMACI VETERINARI

Ufficio 7

Viale Giorgio Ribotta, 5 - 00144 Roma

I:5.i.y/2017

Via PEC

Assessorati regionali alla sanità
Loro sedi

Assalco
assalco@assalco.it

Assalzoo
assalzoo@assalzoo.it

Assograssi
assograssi@tin.it

Assoavi
info@assoavi.it

Unaitalia
unaitalia@unaitalia.com

Assocarni
segreteria@assocarni.it

Assica
assica@assica.it

Uniceb
uniceb@tin.it

Assolatte
assolatte@assolatte.it

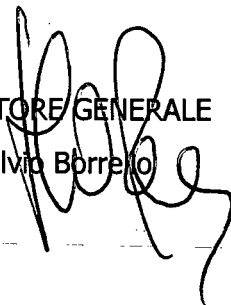
Oggetto: certificati per l'esportazione di latte per allattamento e sostituti del latte destinati all'allattamento dei vitelli dall'Italia verso il Marocco

L' Ambasciata italiana a Rabat ha comunicato ufficialmente che L'Ufficio nazionale per la sicurezza sanitaria dei prodotti alimentari (ONSSA) del Marocco ha accolto la proposta di certificato sanitario

formulata dalla parte italiana al fine di permettere l'esportazione dall'Italia verso il Marocco di latte per allattamento e sostituti del latte destinati all'allattamento dei vitelli.

Si allega pertanto il relativo certificato, che verrà pubblicato quanto prima sul sito web del Ministero, e si sottolinea la necessità di utilizzo esclusivo di tale modello, in quanto riportante le sigle delle Autorità sanitarie competenti della parte marocchina e italiana.

IL DIRETTORE GENERALE
Dr. Silvio Borrello



Direttore dell'ufficio VII

Dott. Carmelo Cicero – tel. 06/59946583

c.cicero@sanita.it

Referente del procedimento:

Donatella Capuano – tel. 06/59946864

d.capuano@sanita.it





Certificat sanitaire vétérinaire relatif à l'importation au Royaume du Maroc des laits d'allaitement et lacto-remplaceurs destinés à l'allaitement des veaux à partir de l'Italie

Certificato sanitario veterinario per l'importazione nel Regno del Marocco dall'Italia di latte per allattamento e sostituti del latte destinati all'allattamento di vitelli

I/ Renseignements produit/informazioni sul prodotto

Part I: Details of dispatched consignment	1.1. Expéditeur/Speditore		1.2. No de référence du certificat/ N° di riferimento del certificato		1.2.a.	
	Nom/ Nome					
	Adresse/ Indirizzo				1.3. Autorité centrale compétente/Autorità centrale competente	
	Pays/nazione Tel./ Tel.				1.4. Autorité locale compétente/ Autorità locale competente	
	1.5. Destinataire/ Destinatario				1.6.	
	Nom/ Nome					
	Adresse/Indirizzo					
	Pays/nazione					
	Tel. /Tel.					
	1.7. Pays d'origine Luogo di origine		ISO code Codice ISO	1.8. Région of origine Regione di origine	Code Codice	1.9. Pays de destination Paese di destinazione
						1.10. Région of destination Regione di destinazione
						Code Codice
1.11. Lieu d'origine ou de provenance/ Luogo di origine o di provenienza				1.12. Lieu de destination/ Luogo di destinazione		
Nom/ Nome		Numéro d'agrément/ N° riconoscimento		Nom/Nome		Numéro d'agrément/ N° riconoscimento
Adresse/ Indirizzo				Adresse/ Indirizzo		
1.13. Lieu de chargement/ Luogo di carico				1.14. Date of départ/ data di partenza		
Adresse/indirizzo						

Handwritten signature

Handwritten signature

I.15. Moyens de transport/ Mezzi di trasporto Avion/Aereo <input type="checkbox"/> Navire/Nave <input type="checkbox"/> Vagon/ Vagone ferroviario <input type="checkbox"/> Véhicule routier/ Veicolo stradale <input type="checkbox"/> Autres/ Altro <input type="checkbox"/> Identification/Identificazione:		
I.16 Description des marchandises/descrizione della merce		
		I.17. Quantité totale/ Quantità totale
I.18. Température produits/ Temperatura del prodotto Ambiante/ Ambiente <input type="checkbox"/> Réfrigérée/ Refrigerato <input type="checkbox"/> Congelée/Congelato <input type="checkbox"/>		I.19. Nombre total de conditionnements/ Numero totale di colli
I.20. N° du scellé et n° du conteneur// N° del sigillo e n° del contenitore		
I.21 Marchandises certifiées aux fins de (1)/ Merce certificata per: Alimentation animale/Alimentazione animale <input type="checkbox"/> autres/altro <input type="checkbox"/>		
I.22. Identification des marchandises/Identificazione della merce Nom du produit/ Nome del prodotto Type de traitement/tipo di trattamento Atelier de transformation/impianto di trasformazione Nombre de conditionnement/ numero di riconoscimento Type de conditionnement/ tipo di riconoscimento Poids net/Peso netto Date de production/datà di produzione		
		Numéro de lot/ N° del lotto date de péremption/data di scadenza

Je soussigné vétérinaire officiel certifie que les denrées décrites ci-dessus remplissent les conditions sanitaires suivantes/ Io sottoscritto veterinario ufficiale, certifico che le merci di cui sopra soddisfano le seguenti condizioni sanitarie:

- 1 - On été manipulés, préparés, transformés et conditionnés de façon hygiénique dans le respect des exigences sanitaires en la matière/ Sono state manipolate, preparate, lavorate e confezionate in modo igienico, conformemente ai requisiti sanitari in materia ;
- 2 - On été additionnés de l'additif traceur (2)/è stato aggiunto l'additivo tracciante.....
- 3- Sont spécialement traités et préparés en vue de l'alimentation du bétail/ sono state appositamente trattate e preparate per l'alimentazione animale
- 4 - Ne renferment pas de graisses d'origine animale autres que celle d'origine butyrique/ Non contengono grassi animali, diversi dall'originale butirrico
- 5 - Sont en vente libre dans le pays d'origine/ sono di libera vendita nel paese d'origine
- 6 - Sont conditionnés dans des récipients ou emballages portant lisiblement la marque ou raison sociale du fabricant, la mention "lait destiné à l'alimentation animale" et la date de validité/ Sono confezionate in contenitori o imballaggi chiaramente identificati con il marchio o la ragione sociale del produttore o il nome del produttore, la dichiarazione "latte destinato all'alimentazione animale" e la data di validità
- 7- Sur la base des résultats du programme national de contrôle des substances nocives, conformément à la législation en vigueur, ne renferment pas de résidus de telles substances en quantités dépassant les limites admises à risque pour la santé animale et humaine/ Sulla base dei risultati del programma nazionale di controllo delle sostanze nocive, in conformità alla normativa vigente non contiene residui di tali sostanze in quantità superiore al limite consentito con rischio per la salute umana e animale
- 8 - La mise en oeuvre des plans nationaux de surveillance de radioactivité n'a pas mis en évidence des niveaux de radioactivité supérieurs aux normes fixées par la législation italienne en vigueur et conformément aux normes considérées sans risque par l'Organisation Mondiale de la Santé/ L'attuazione di piani di monitoraggio nazionali di sorveglianza sulla radioattività non ha messo in evidenza livelli di radioattività più elevati rispetto alle norme fissate dalla legislazione italiana vigente e in conformità alle norme considerata senza rischio dall' Organizzazione Mondiale della Sanità
- 9 - Le produits destinés à l'exportation sont soumis aux mêmes mesures d'inspection strictes que les produits destinés à l'intérieur et à le marché communautaire /I prodotti destinati all'exportazione sono soggetti alle stesse rigorose misure di controllo dei prodotti destinati al mercato nazionale e comunitario

Sceau officiel (3)/timbro ufficiale

Fait à.....le.....
Fatto a (lieu/luogo) (date/data)

(Nom et prénom en lettres capitales du vétérinaire officiel (3)/
Nome e cognomen in stampatello del veterinario ufficiale (3)

Cachet et signature(3)/timbro e firma (3)

- (1) Cocher la mention qui convienne/mantenere la dizione che conviene
- (2) Identifier le traceur (nom chimique)/identificare il racciante (nome chimico)
- (3) Le couleur du sceau et de la signature doit être différente de celle des autres mentions du certificat/ il colore del timbro e della firma dev'essere diverso da quello delle altre diciture contenute nel certificato

